

---

ICANN75 | Reunión General Anual – Sesión conjunta: Junta Directiva de la ICANN y RSSAC  
Lunes, 19 de septiembre de 2022 – 16:30 a 17:30 KUL

ORADOR DESCONOCIDO: Ahora tenemos todos los asientos ocupados. Podemos agregar una silla en la punta, si hace falta. Resolvimos el problema al modo RSSAC. Agregamos una instancia más. Tenemos un nuevo coordinador de enlace que además tiene un excelente sentido del humor.

GÖRAN MARBY: Por fin.

ORADOR DESCONOCIDO: Faltan dos minutos para el inicio de la sesión. Creo que ya tenemos a todas las personas que deben estar. Solo falta que venga Fred, el presidente. Indíquenme en el momento en que se incorpore Fred, por favor.

Para todos los que están aquí, esta es la reunión entre RSSAC y la junta directiva. Tenemos a [Ken], el vicepresidente, aquí. Estamos esperando que venga Fred, el presidente, que se va a conectar en forma remota desde California. Participó de la

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

sesión anterior. Seguramente participará de esta sesión. Para Fred es la 1:30 de la madrugada.

MAARTEN BOTTERMAN: Si alguien se pregunta por qué [inaudible] está aquí, decidió incorporarse al grupo.

ORADOR DESCONOCIDO: Ken, si le parece bien podemos empezar la reunión hasta que se incorpore Fred y después seguimos.

KAVEH RANJBAR: Empezamos la sesión. Bienvenidos a todos. Esta es la reunión de RSSAC con la junta directiva. Esta reunión normalmente tiene dos partes. Un diálogo entre la junta directiva y el RSSAC, y la segunda parte son las preguntas que la junta directiva envía a todas las SO y AC. Como esta es mi última reunión como coordinador de enlace con la junta directiva, Wes va a tomar su nuevo puesto. A mitad de la reunión le voy a dar la palabra. Esta es mi última reunión.

Bienvenidos a todos. Tenemos una agenda muy interesante. Si la podemos poner en pantalla, por favor. Tenemos tres temas para la primera parte de la reunión. Vamos a hablar de estos temas con la junta directiva. Vamos a empezar por las presentaciones

---

de todos los que están aquí, alrededor de la mesa. Si hay alguien del RSSAC que esté en la audiencia también preséntense, por favor. Después vamos a pasar a la agenda. Empecemos con Akinori.

AKINORI MAEMURA: Soy Akinori Maemura, miembro de la junta directiva y coordinador de enlace de enlace con RSSAC. Gracias.

ROBERT CAROLINA: Rob Carolina, de ISC.

GÖRAN MARBY: Perdón, no me di cuenta de que debía presentarme. Soy Göran Marby, presidente y CEO de la ICANN. A veces me meto en el negocio de los servidores raíz.

JEFF OSBORN: Soy Jeff, de ISC.

LARS-JOHAN LIMAN: Yo soy miembro de RSSAC.

HARALD ALVESTRAND: Soy coordinador de enlace de IETF con la junta directiva.

**CHRISTIAN KAUFMANN:** Christian Kaufmann, futuro miembro de la junta directiva en el puesto 10.

**LEÓN SÁNCHEZ:** León Sánchez, junta directiva de la ICANN.

**JIM GALVIN:** Jim Galvin, coordinador de enlace del SSAC y la junta directiva.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Maarten Botterman, presidente de la junta directiva.

**KAVEH RANJBAR:** Kaveh Ranjbar, coordinador de enlace del RSSAC con la junta directiva.

**WES HARDAKER:** Yo soy futuro coordinador de enlace con la junta directiva.

**DUANE WESSELS:** Yo soy Duane, de Verisign. Soy coordinador de enlace de la organización encargada del mantenimiento de la zona raíz.

---

KEN RENARD: Yo soy vicepresidente de RSSAC.

TRIPTI SINHA: Soy Tripti, junta directiva de la ICANN y también operadora de servidores raíz.

ASHWIN RANGAN: Ashwin Rangan, de la organización de la ICANN.

KARL REUSS: Karl Reuss, Universidad de Maryland, RSSAC.

BRAD VERD: Brad Verd, de Verisign.

TERRY MANDERSON: Terry Manderson, de la organización de la ICANN.

KAVEH RANJBAR: Muchas gracias. Tripti empezó a trabajar en el RSSAC y ahora participa de la junta directiva. Hoy escuché que también la eligieron para el cargo de presidencia de la junta directiva. Si pasamos a la primera diapositiva, que es la presentación de los temas, para muchos de ustedes Wes no necesita presentación. Wes ha participado en las operaciones de los servidores raíz

---

durante muchos años. Ha iniciado mucho trabajo de políticas. Wes también hace mucha investigación en paralelo además del trabajo que hace a nivel operativo. Es un placer tener a Wes en nuestro grupo porque yo fui un intermediario traduciendo lo que Wes y muchos de mis colegas produjeron para llevarlo a la junta directiva. Ahora van a escucharlo de boca de Wes directamente, de la fuente.

WES HARDAKER:

Muchas gracias. Realmente estoy muy ansioso por ocupar mi nuevo rol. Me dijeron que era fácil. Yo sé que no lo es. Realmente reconozco que la persona que me antecedió en este puesto ha hecho un muy buen trabajo en los últimos seis meses. Queremos agradecerle a Kaveh por haber sido coordinador de enlace con la junta directiva.

No es un rol menor. Creo que colectivamente también queremos agradecerle a Fred Baker, que es el presidente de RSSAC. Esta es su última reunión de la ICANN como presidente. En realidad diciembre será el último mes que esté en el cargo. Él ha ocupado más posiciones de liderazgo en el mundo de la gobernanza que todas las personas que conozco. Creo que tiene muchísimos conocimientos. Queremos agradecerle a Fred. No sé si ya está en línea o no pero se lo agradecemos de todos modos.

---

KAVEH RANJBAR: Un gran agradecimiento a Fred y Ken.

KEN RENARD: Seguro, Kaveh. Quiero agradecer a Wes por participar en el trabajo de este equipo. No sé si ustedes recuerdan lo que pasaba en el mundo de UNIX cuando llamábamos a alguien *wizard* o mago, eso es Wes. Yo también quiero expresar nuestro agradecimiento a Kaveh por lo que ha hecho en los últimos dos periodos en que estuvo en la junta directiva. La próxima persona que ocupará este puesto también goza de toda la confianza de RSSAC.

KAVEH RANJBAR: Muchas gracias. Ha sido un placer. Pasamos ahora al próximo punto, que es una actualización para la junta directiva y los interesados sobre el trabajo en curso en el RSSAC. Vamos a empezar hablando sobre RSSAC001v2.

DUANE WESSELS: Gracias, Kaveh. Esta es una publicación que describe las mejores prácticas y expectativas de los operadores de la zona raíz y servidores raíz. La versión actual se escribió en 2015. RSSAC piensa que es momento de volver a analizarla para ver si es necesario actualizarla. Habría que ver cuáles son las expectativas. Quizá haya que agregar algo, quitar algo y también

---

hay que ver el documento en su totalidad para ver cómo redacta las expectativas. Hoy en día esto ya no resulta coherente en todos los casos. A veces son requerimientos, a veces son expectativas en el documento actual. Este grupo de trabajo solo se reunió una o dos veces. Recién empezó a trabajar pero prevemos reunirnos frecuentemente y avanzar. Espero que en la próxima reunión podamos darles información actualizada.

KAVEH RANJBAR:

Gracias. Creo que cuando nació en documento en paralelo también se estaba desarrollando un nuevo documento cuyo nombre no recuerdo pero, como pasa con muchas cosas en RSSAC, documentamos lo que hacemos en diferentes áreas y este documento está basado en otro documento anterior. No sé si alguien tiene el número 7720. Gracias. Ahora le damos la palabra a Ken. RSSAC002 versión 5.

KEN RENARD:

Gracias. También estamos trabajando en la actualización de este documento. El RSSAC002 son métricas que reúnen los operadores de servidores raíz y que después comparten. Son cifras que informamos diariamente a la comunidad sobre la [salud] del sistema de servidores raíz. En ese documento se especifica que esto debe ser revisado cada tantos años y lo estamos haciendo en este momento para ver si habría que

---

agregar algo a estas métricas, si habría que aclarar algo y también vamos a hablar sobre la medida en que las métricas son opcionales. Si hay cierta información que es obligatorio recabar, si hay otras informaciones que son opcionales. El grupo se reunió a principios de esta semana y empezamos a trabajar para actualizar este documento. Gracias.

KAVEH RANJBAR:

¿Hay alguna pregunta que tengan Maarten o algún otro miembro de la junta directiva sobre el trabajo que estamos haciendo?

LARS-JOHAN LIMAN:

Quizá convenga agregar aquí que el RFC7720 y el RSSAC001 son documentos que van juntos. El primer documento habla de la parte técnica y los documentos de RSSAC especifican los documentos de procedimiento de alguna manera. El objetivo es investigar ambos documentos, hablar con el IETF para ver si considera que es necesario actualizar también el RFC, porque ambos documentos deben ser compatibles y deben estar relacionados. Si hacemos un cambio en un documento que se relaciona con un segundo documento, los cambios deben darse en paralelo.

---

**KAVEH RANJBAR:** Es como lo que usted dijo, es como utilizar al mismo tiempo un cinturón y tiradores. Las dos cosas deben estar en sintonía. No veo a ninguna persona que haya levantado la mano ni ninguna pregunta. Esto nos lleva a la segunda parte de la reunión. Aquí le voy a dar la palabra a Wes para que coordine el resto de la reunión. Gracias.

**WES HARDAKER:** Muchas gracias por darme esta función. Ya es bastante tarde hoy. Ahora vamos a hablar sobre la colaboración sobre las actividades legislativas que afectan al RSS, el sistema de servidores raíz. Nuestro grupo quiere agradecer al grupo de participación gubernamental por explicarnos y contarnos qué está pasando a nivel de la NIS2 y otros cambios legislativos que pueden estar afectando lo que nosotros hacemos. Hemos estado hablando de esto en RSSAC. No sé si quiere agregar algo sobre esto, Ken.

**KEN RENARD:** Sí. Nos reunimos con el grupo de participación gubernamental. Es un grupo maravilloso. Realmente apreciamos su trabajo. Queremos ofrecerles nuestro apoyo y queremos preguntarles en qué medida podemos ayudarles nosotros a ustedes básicamente desde el lado técnico. Vamos a seguir trabajando con ellos en el futuro.

---

**KAVEH RANJBAR:** Quiero también agradecer a Elena y a Jamie como miembros de RSSAC. Están haciendo un muy buen trabajo, no solamente muy buenos resultados sino que también trabajaron muchísimo. Elena, Jamie y todo el equipo. También creo que fue una excelente colaboración entre diferentes organizaciones y participantes. Dos de las organizaciones que gestionan servidores raíz son europeas y también hay otros de Japón. Hubo mucha colaboración entre estas organizaciones y la comunidad. Creo que la ICANN y el equipo hicieron un muy buen trabajo en cuanto a lograr esta colaboración. No he visto tanto nivel de colaboración desde hace mucho tiempo en un mismo tema. Fue muy bueno observar esto. Les deseo el mejor de los éxitos. Gracias.

**WES HARDAKER:** La idea es seguir con este trabajo de participación a lo largo del tiempo. La idea es seguir trabajando de esta manera. No sé si otra persona quiere tomar la palabra. Göran.

**GÖRAN MARBY:** Quiero decir un poco lo mismo que ya se dijo, lo que ya dijo Kaveh, pero con un cierto resguardo. Me sorprende todavía que la Comisión Europea decidiera que era una buena idea regular

---

los servidores raíz yendo hacia atrás hasta el momento de la IANA. Debemos tratar esto como algo que ganamos, una situación en la que ganamos, pero debemos evitar que este mismo debate, estas mismas discusiones se den en el futuro desde el punto de vista de la ICANN y desde el punto de vista de los estados miembros porque muchas personas... Fue interesante ver lo que pasó. Fue la primera vez después de la transición en que todas las comunidades se reunieron para hablar juntas de lo mismo. Debemos seguir hablando de cómo podemos evitar estas discusiones y peleas en el futuro hablando juntos, hablando con los legisladores, los miembros de los parlamentos, porque en última instancia fue con la ayuda de los parlamentos y del Parlamento Europeo y el Consejo que decidió que esta no era una buena idea. Fue una buena cooperación con diferentes actores.

WES HARDAKER:

Creo que lo que usted dijo es importante, Göran. El sistema de servidores raíz debe ser independiente de los gobiernos en general. Debe ser independiente para ir en pos del objetivo de un mundo, una Internet. Para lograr esto debemos mantener el principio de independencia que se mencionó en muchos documentos de RSSAC. No sé si alguien más tiene un comentario sobre este tema.

**KAVEH RANJBAR:** Como nadie tiene comentarios ni preguntas quiero mencionar que en la última sesión esto también se mencionó, lo que dijo Göran. Básicamente, si tenemos que trabajar tanto en participación con personas que conocemos, que apoyan el modelo de múltiples partes interesadas, esto es alarmante porque hay otros reguladores y otros órganos que no apoyan el modelo. Si tenemos que trabajar tanto para convencer a los amigos, cuántos esfuerzos deberíamos realizar para convencer a aquellos que piensan diferente, que no están a favor del modelo. Hay mucho por hacer.

**GÖRAN MARBY:** Quiero decir que todo lo que hacemos es beneficioso. Ese trabajo que ustedes están haciendo con el modelo de gobernanza. Esos debates muestran que la comunidad, su comunidad, nuestras partes interesadas toman esto muy en serio para mejorar. No porque no funcione. Como dije esta mañana, nunca van a decir que la Internet no funciona. Les digo lo mismo a ustedes. El hecho de que podemos estar hablando de esto viendo dónde hay que mejorar y trabajando juntos es algo muy positivo. Yo lo uso en mis relaciones porque nosotros sabemos que hay cosas que tenemos que mejorar. No porque haya algo que esté terrible sino porque siempre hay posibilidad

---

de mejorar. Como esta es una iniciativa importante para ustedes, los resultados son importantes. Estoy tratando de ser amable porque pienso que esto es importante.

LARS-JOHAN LIMAN: Uno de los desafíos al interactuar con los gobiernos es la rotación continua de personal. Es un desafío continuo seguir capacitando, informando y educando a los gobiernos. Como usted dijo, los gobiernos están en todo el mundo. Es una tarea de gran envergadura pero tratamos de ayudar en la medida de lo posible. Como se dijo en la reunión con otro grupo, necesitamos la ayuda para comprender dónde y cuándo podemos ayudar. RSSAC no puede saber lo que está pasando en todo el mundo al mismo tiempo. Básicamente, si alguien detecta la necesidad de capacitar o difundir información, por favor, infórmenlo al RSSAC para que podamos conocer sobre el tema por lo menos.

WES HARDAKER: Voy a agregar algo. Le voy a dar primer la palabra a Göran.

GÖRAN MARBY: Yo lo conocí mientras trabajaba para el gobierno de Suecia. Esta mañana dije: “Ustedes, como personas, como representantes de los servidores raíz, tienen una oportunidad dorada”. En este momento, aquí en este edificio hay personas que trabajan para

---

ustedes como funcionarios públicos del gobierno. Están en el GAC. Representan a los gobiernos. Sabemos cómo funcionan. No están allí en su capacidad personal. Están allí como representantes de los gobiernos. Si ustedes hablan con ellos, seguramente tomarán lo que ustedes les dicen y lo incluirán en sus informes sobre esta reunión porque lo que la mayoría de la mayoría hacen después de esta reunión envían un informe a sus jefes contándoles lo que pasó en esta reunión. Ellos no lo validan. Los funcionarios públicos no toman esas opiniones. Si ustedes hablan con su representante del GAC, el representante del GAC de su país, seguramente ustedes ya lo conocen...

LARS-JOHAN LIMAN: Sí, lo conozco pero no está aquí.

GÖRAN MARBY: Ola Bergström. Antes trabajaba para mí. A veces no utilizamos las excelentes oportunidades que tenemos. Los representantes de su gobierno están aquí en este edificio. Puede ser difícil para algunos pero todos están aquí y todos vivimos en algún país. Si quieren ayuda para formular estos mensajes, con mucho gusto les podemos ayudar.

---

**WES HARDAKER:** Gracias. Otro comentario para aquellos que quieren ver la historia del sistema de servidores raíz y cómo llegó a la independencia y cuál es su importancia. Este es un documento que podemos compartir con muchas personas. Tiene que ver con RSSAC23 y describe la historia del sistema de servidores raíz desde el principio. Es un documento fascinante y yo no soy fanático de la historia.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Quiero expresar mi enorme agradecimiento por su trabajo. Yo ni siquiera estaba en la junta directiva cuando escuché a Tripti hablando sobre RSSAC037. Dije: “Esto está pasando”, porque antes de esto, la independencia era el primer valor. Con esto ustedes lograron llegar a la situación actual. Creo que es sorprendente, maravilloso y necesario. Les agradezco muchísimo.

**WES HARDAKER:** ¿Hay algún otro comentario sobre este tema?

**KAVEH RANJBAR:** Podemos decir que hemos avanzado muchísimo. RSSAC037 fue muchísimo trabajo. RSSAC hizo un muy buen trabajo. Después con el 58 se hizo algo muy rápido. Fue un documento que se elaboró muy rápidamente. Es un documento con mucho

---

contenido. Estoy muy orgulloso. Vinimos de organizaciones diferentes con opiniones diferentes pero a pesar de esto logramos hacerlo realidad. Fue muy difícil, mucho trabajo para el RSSAC pero creo que son documentos fundamentales que nos ayudarán en el futuro para garantizar que el sistema sea un sistema cerrado. Antes teníamos un sistema que tenía un orificio, una brecha. Había un lugar donde no teníamos respuestas para algunas preguntas y trabajamos con el CWG. Espero que hayamos cerrado esa brecha, ese agujero.

WES HARDAKER:

No veo a nadie que haya levantado la mano. Vamos a pasar a la próxima diapositiva. Este es el tema de la junta directiva. ¿Qué acción de colaboración deberían llevar a cabo la comunidad, la junta y la organización para seguir avanzando en el logro de nuestras prioridades estratégicas?

KEN RENARD:

Aquí estamos hablando otra vez de la participación gubernamental, educar sobre el hecho de que la Internet no tiene fronteras geográficas. Tenemos que seguir trabajando con el equipo de participación gubernamental para ver qué pasa con estas normas y legislación que causan más daños que los beneficios que producen o traen aparejados. Dicho esto, espero a ver si hay algún otro comentario.

---

MAARTEN BOTTERMAN: Sí, sí. Entiendo su postura. Sí. Juntos tenemos que encontrar el mejor camino a seguir. Esta reconfirmación es algo que la junta directiva recibe con beneplácito y también así lo hace la organización. Sí, el reconocer que tenemos más vínculos de los que podemos llegar a pensar es algo muy, muy bienvenido.

WES HARDAKER: Muchas gracias. Sí. Quiero felicitar a la ICANN, al RSSAC y a ISOC porque justamente consolidaron esta iniciativa y tuvieron la oportunidad de dar feedback mientras se estaba realizando todo esto.

TRIPTI SINHA: Cuando yo vine a la ICANN, el RSSAC era una organización no tan consolidada y hoy sí lo es. Hace aportes significativos y manifiesta y comunica de qué se trata el sistema de servidores raíz y por qué es importante. Creo que la relación con la ICANN mejoró muy, muy notablemente. No perdamos esta cercanía que tenemos en el día de hoy. Tenemos que seguir trabajando juntos en pos de este modelo de gobernanza. Tenemos que aprovechar los mecanismos de responsabilidad y transparencia. Mis felicitaciones a todos por tan excelente trabajo.

---

**KAVEH RANJBAR:** Quiero reiterar lo que ha dicho Tripti. Nada de esto habría sido posible sin el apoyo de nuestro personal y también, Steve, Andrew, Ozan, Danielle, Carlos, todos los miembros del personal. Carlos sigue prestándole apoyo al RSSAC pero desde otro ángulo. También tenemos en la junta directiva a tantos miembros del personal, a [Lisa, Aaron, Franco, Wendy]. Seguramente me esté olvidando de algunos nombres. Tenemos un apoyo realmente excelente por parte del personal. Normalmente ustedes no son la cara visible de todo esto pero mi trabajo al menos no había sido posible sin su maravilloso trabajo y su apoyo. Muchísimas gracias.

**WES HARDAKER:** ¿Hay algún otro comentario sobre este tema o sobre algún otro tema? Creo que esta es nuestra última diapositiva. Esta reunión fue mucho más breve de lo que habíamos pensado. No tenemos más temas a tratar. Le agradecemos nuevamente a Kaveh por todo su trabajo durante su periodo de servicio. Deja una huella muy difícil de llenar. Muchísimas gracias a todos. Damos por finalizada la sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**